

সচ বহুবিন্মহীপতিঃ পিতৃ পিতামহবদুরু বৎসলতয়া স্বে স্বে কৰ্ম্মণি বৰ্ত্তমানাঃ প্রজাঃ স্বধৰ্ম্ম  
মনুবৰ্ত্তমানঃ পর্য্যপালয়ং ॥ ৪ ॥

ঈজেচ ভগবন্তং যজ্ঞ ক্রতুরূপং ক্রতুভিরুচ্চাবচৈঃ শ্রদ্ধয়াহুতান্নিহোত্র দর্শ পূর্ণমাস চাতুর্মাস্য  
পশু সোমানাং প্রকৃতি বিকৃতিভিরনু সবনং চাতুর্হোত্র বিধিনা ॥ ৫ ॥

সংপ্রচরৎস্ব নানা যাগেষু বিরচিতাঙ্গ ক্রিয়েষুপূৰ্ব্বং যতং ক্রিয়াফলং ধৰ্ম্মাখ্যং পরে ব্রহ্মণি  
যজ্ঞপুরুষে সৰ্বদেবতালিপ্তানাং মন্ত্রাণামর্থনিয়ামকতয়া সাক্ষাৎ কৰ্ত্তরি পরদেবতায়াং ভগবতি

শ্রীপরমহংসী ।

বহুবিং সৰ্ব্বজ্ঞঃ ॥ ৪ ॥

যজ্ঞা অযুপাঃ ক্রতবঃ সযুপা স্ত্রুপং উচ্চাবচৈর্মহত্তি রনৈশ্চক্রতুভিঃ কৰ্ম্মভিঃ শ্রদ্ধয়া ঈজেচ । তানেবাহ । আহুতাঃ স্বাধি-  
কারেণ আয়সাং কৃতা যে অগ্নিহোত্রাদয় স্তেযাং প্রকৃতি বিকৃতিভিঃ অগ্নিহোত্রাদয়োদ্বিবিধাঃ সকলাঙ্গ যুক্তা প্রকৃতয়ঃ বিকলাঙ্গা  
বিকৃতয় ইতি তৈর্দ্বিবিধৈরপি ইষ্টবানিত্যর্থঃ । অনুসবনমিত্যন্তং বা চাতুর্হোত্র বিধিনা ইত্যন্তং বা গদ্যং ॥ ৫ ॥

কিঞ্চ সংপ্রচরৎস্ব প্রবর্ত্তমানেষু নানা যাগেষু বিরচিতা অহুষ্ঠিতা অঙ্গক্রিয়া যেযাং তেষু যদপূৰ্ব্বং তদ্বাসুদেব এব ভাবয়মানঃ  
চিন্তয়ন্ স যজমানো যজ্ঞভাগভাজো বে দেবাঃ স্বর্ঘ্যাদয়স্তান্ পুরুষস্য বাসুদেবভাবয়বেষু চক্ষুরাদিষু অভ্যধ্যায়ং নতু তং পৃথক্তেনে  
ত্যর্থঃ । অপূৰ্ব্বে পক্ষদ্বয়ং মীমাংসকানাং তদানীমেব স্বস্মদ্বেনোৎপন্নং ফলমেবাপূৰ্ব্বং কালান্তরফলোৎপাদিকা কৰ্ম্মশক্তিকী  
ইতি । তত্ছতং যাগাদেব ফলং তন্ধি শক্তিদ্বাবেণ সিদ্ধ্যতি । স্বস্মশক্ত্যান্বকং বাপি ফলমেবোপজায়ত ইতি । তদেতদাহ ক্রিয়া-

শ্রীবিখনাগ চক্রবর্তী ।

যজ্ঞাঃ অযুপাঃ ক্রতবঃ সযুপা স্ত্রুপং উচ্চাবচৈর্মহত্তিরনৈশ্চক্রতুভিঃ কীদৃশৈঃ কৰ্ম্মজনানাং শ্রদ্ধয়া আহুতাঃ স্বাধিকারেণানু-  
সাং কৃতা যেহগ্নিহোত্রাদয়োদ্বিবিধাঃ স্তেযাং প্রকৃতি বিকৃতিভিঃ অগ্নিহোত্রাদয়ঃ সকলাঙ্গযুক্তাঃ প্রকৃতয়ঃ বিকলাঙ্গা বিকৃতয় ইতি  
তৈর্দ্বিবিধৈরপিষ্টবানিত্যর্থঃ ॥ ৫ ॥

ননু তাবৎ কৰ্ম্মণি কুরী ত ন নির্বিদ্যেত যাবতা । মংকথা শ্রবণাদৌ বা শ্রদ্ধাযাবন জায়ত ইতি ভগবদ্বক্তে ভগবৎ কথাদিষু  
প্রোক্ত শ্রদ্ধস্য নিষ্কামস্ত শুদ্ধভক্ত্যাধিকারিণো ভরতস্ত কৰ্ম্মকর্ত্ত্বং কৰ্ম্মফল ভোক্তৃৎ কথং সংগচ্ছতামিত্যত আহ সংপ্রচরৎস্ব  
প্রবর্ত্তমানেষু বিরচিতা অহুষ্ঠিতা অঙ্গক্রিয়া যেযাং তেষু যদপূৰ্ব্বং তৎপরে ব্রহ্মণি বাসুদেবে স্বেষ্টদেবে এব ভাবয়মানঃ অস্ত  
কৰ্ম্মণো যৎফলং ভাবি তত্র ন মে লিপ্সা কিন্তু তদ্বাসুদেব প্রীত্যর্থং বাসুদেবায়ৈব সমর্পিতমিতি তত্র ন মে স্বহুমিতি চিন্তয়ন্নিত্যর্থঃ ।  
ননু কৰ্ম্ম কৰ্ত্ত্ব প্রধানং দেবতা প্রধানং বেতি মীমাংসকানাং পক্ষদ্বয়ং তত্রাদ্যে পক্ষে কৰ্ত্ত্ব নিষ্ঠমপূৰ্ব্বং দ্বিতীয়ে কৰ্ম্মণোদেবতারাদ-

সে যাহা হউক, ভরত সৰ্ব্বজ্ঞ ছিলেন, তিনি পৃথ্বীপতি হইয়া স্বীয় ধর্ম্মের অনুবর্ত্তী হওত আপনার  
পিতৃ পিতামহের ন্যায় প্রজা বাৎসল্য প্রকাশ করত স্ব স্ব কৰ্ম্মে অভিরত প্রজাদিগকে সৰ্ব্বতো ভাবে  
পালন করিতে লাগিলেন ॥ ৪ ॥

এবং বিশুদ্ধ শ্রদ্ধা সহকারে বহু বহু ক্ষুদ্র ও মহৎ যজ্ঞ করিয়া তদ্বারা যজ্ঞ ও যজ্ঞ মূর্ত্তি ভগবান্  
বিষ্ণুর অর্চনা করিলেন অর্থাৎ তাঁহার যে যে অগ্নিহোত্র, দর্শ, পৌর্ণমাস, চাতুর্মাস্য, পশুযাগ এবং  
সোমযাগে অধিকার ছিল, সেসকল দ্বারা কখন সৰ্ব্বাঙ্গ সম্পন্ন, কখন বা বিকলাঙ্গ করিয়া ছুই প্রকারেই  
ভগবানের আরাধনা করিলেন । আর চাতুর্হোত্র বিধি দ্বারা অহরহঃ অর্চনা করিতে লাগিলেন ॥ ৫ ॥

হে রাজন্ ! যখন অঙ্গক্রিয়ার অনুষ্ঠানান্তর বিবিধ যজ্ঞ প্রবর্ত্তমান হইত এবং ঋত্বিক্গণ প্রক্ষেপার্থ  
হবিগ্রহণ করিতেন তখন যজমান ঐ রাজা তদনুষ্ঠান জন্য অপূৰ্ব্ব যাহা ঐ সকল ক্রিয়ার ফল ও  
যাহার নাম ধর্ম্ম, তাহা পরব্রহ্ম ভগবান্ যজ্ঞ পুরুষ বাসুদেবেতেই বর্ত্তমান আছে এই রূপ চিন্তা

বাসুদেব এব ভাবয়মান আত্মনৈপুণ্যমুদিতকষায়ো হবিঃস্বৰযুক্তি গৃহমাণেষু স যজমানো  
যজ্ঞভাগভাজো দেবাংস্তান্ পুরুষাবয়বেষভাধ্যায়ং ॥ ৬ ॥

শ্রীধরস্বামী ।

ফলং ধর্মাখ্যামিতিচ নমু যদ্যঙ্গং দেবতা কর্মপ্রধানমিতি মন্তং তর্হি কর্তৃ নির্ভমপূর্বং স্যাৎ । তদুক্তং কর্মভ্যঃ প্রাগযোগান্ত কর্মণঃ  
পুরুষস্ত বা । যোগ্যতা শাস্ত্রগম্যা বা পরা সা পূর্বমিষাতে ইতি । অথ দেবতা প্রধানং কর্ম তু দেবতারাদনার্থং তদা দেবতাপ্রসাদ  
রূপত্বাৎ অপূর্বস্য দেবতাশ্রয়ত্বমেব যুক্তং । প্রোক্ষণাদ্যপূর্বস্যেব ত্রীহাদ্যাশ্রয়ত্বং কুতো বাসুদেবশ্রয়মপূর্বং ভাবয়তি উচ্যতে  
যদি কর্তৃ নির্ভমপূর্বং স্তাত্তর্হি বাসুদেবস্যাস্তর্হামিণঃ প্রবর্তকত্বেন মুখ্য কর্তৃত্বাস্তদাশ্রয়মেবাপূর্বং নতু তৎপ্রযোজ্য যজমানাশ্রয়ং  
শাস্ত্রফলং প্রয়োক্তরীতি ন্যায়াৎ অন্তথা ঋত্বিজামপি অপূর্বাশ্রয়ত্ব প্রসঙ্গাৎ তদেতদাহ সাক্ষাৎ কর্তরীতি দেবতাশ্রয়ত্বপি বাসুদেবা  
শ্রয়ত্বমেবেত্যাহ পরদেবতায়ামিতি পরদেবতাত্বে হেতুঃ সর্বদেবতা লিঙ্গানাং তত্তদেবতাপ্রকাশকানাং মন্ত্রাণাং যেষার্থ ইন্দ্রিয়াদি  
দেবতা স্তেষাং নিয়ামকতয়া তত্শ্চৈব প্রসাদনীয়ত্বাৎ ফলদাতৃত্বাচ্চ যুক্তমেব অপূর্বাশ্রয়ত্বমিত্যর্থঃ । এবং ভাবনমেব আত্মনো  
নৈপুণ্যং কৌশলং তেন মুদিতাঃ ক্ষীণাঃ কষায়াঃ রাগাদয়োবস্যা । অধ্বর্যুভিরিতি বহুবচনং নানা কর্ম্যভিপ্রায়েণ ॥ ৬ ॥

শ্রীবিখনাথচক্রবর্তী ।

নার্থত্বাদেবতানিষ্ঠং তত্র ভরতস্ত নিকামত্বাদপূর্বস্ত দেবতানিষ্ঠত্বে এব যুক্তং দেবতানাং চল্ল সূর্যাদীনাং বাহুল্যাৎ কথমেকস্মিন  
বাসুদেব এব কর্মফল ভাবনেনাত আহ সর্বদেবতা লিঙ্গানাং তত্তদেবতা প্রকাশকানাং মন্ত্রাণাং যেষার্থ ইন্দ্রাদি দেবতা স্তেষাং  
নিয়ামকতয়া যজ্ঞপুরুষে যজ্ঞকলভোক্তরীত্যর্থঃ । নবেবং ভরতস্ত মাস্ত ভোক্তৃত্বং কর্ম কর্তৃত্বং তু তস্ত দুর্কারমিত্যত আহ  
সাক্ষাৎ কর্তরি বাসুদেবতৈশ্চাস্তর্হামিণঃ প্রবর্তকত্বেন স্বতন্ত্র কর্তৃত্বাৎ সাক্ষাৎ কর্তৃত্বং নতু তৎ প্রযোজ্য যজমানস্তাত্তন্ত্রস্ত অন্তথা  
ঋত্বিজামপি সাক্ষাৎ কর্তৃত্ব প্রসঙ্গাৎ যজ্ঞভূগ্ধজ্ঞকৃদ্বজ্ঞ ইতি তন্মাম স্মৃতেচ তস্ত স্বতন্ত্রকর্তৃত্বপ্যজ্ঞানাদহঙ্করোমীতি স্বস্ত স্বতন্ত্র  
কর্তৃত্ব মননমেব কর্তৃত্ব গমকং বন্ধকারগঞ্চ জ্ঞেয়ং । আত্মনো নৈপুণ্যমেবং ভাবনমেব তেন মুদিতাঃ ক্ষীণাঃ কষায়াঃ কর্মকরণ  
বাসনাস্থকা যেন সঃ । অধ্বর্যুভিরিত্যেনে ন তথা বিধানাং ভক্তানাং কর্তৃত্বাদাভিমানশূন্যানাং কর্ম ফলত্যাগিনাং স্বপ্রতিমূর্তি  
দ্বারা কর্ম করণমপি কর্মণি শ্রদ্ধারাহিত্যাৎ কর্মাকরণমেব জ্ঞেয়মিতি দ্যোতিতং । অশ্রদ্ধয়া হুতং দত্তং তপস্তপ্তং কৃতঞ্চ যৎ ।  
অসদিত্যুচ্যতে পার্থন চ তৎ প্রেত্য নো ইহেতি ভগবদগীতোক্তেঃ । অতএবাস্বরীষাদীনাং শুদ্ধয়া ভগবত্ত্বৈব যাপিতাষ্টযামান-  
মপি পিতৃপৈতামহ সদাচার পরং পরা প্রাপ্ত যজ্ঞাদি কর্ম্যচরণং প্রতিনিধি দ্বারৈব ক্ষয়তে অর্কাচীনানামপি প্রাচ্যাদিদেশবর্তিনাং  
সুপ্রতিষ্ঠানাং গৃহস্থ মহাভাগবতানাং বিবাহোপনয়নাদাবপি সর্বত্বেব বর্ণ ধর্ম্যভাবে লৌকিকাদপি সাক্ষর্যাদোষাদিভাভ্যাং প্রতিনি-  
ধি দ্বারৈব কর্মকরণং দৃশ্যতেচ । ততএব ভাবং কর্ম্যণি কুবীর্তেত্যাশ্রয়ে পদপ্রয়োগাদগ্যস্ত নির্দেশাচ্চান্নাগামিক ফলত্বে  
সতি প্রতিনিধি দ্বারা কর্মকরণমপি শুদ্ধ সত্ত্ব ভক্তানাং ন দূষণং তত্শ্চৈব শুদ্ধ ভক্তি লক্ষণেপাত্তাভিলাষিতা শ্রুতিমিতি বজ্ঞান  
কর্ম্যাদি শ্রুতি মিত্যুক্তো জ্ঞান কর্ম্যাদানাবৃত মিত্যানাবৃতপদোপপত্তাসাং প্রতিনিধি দ্বারা কর্মকরণেপি স্বীয়েজ্জিহ্নৈঃ প্রতিক্ষণ শ্রবণাদি-  
ভক্ত্যবকাশ প্রাপ্ত্যা ভক্তেঃ কর্ম্যানাবৃতত্বাৎ শুদ্ধত্বমেবেতি কেচিদ্ভ্যাচক্ষতে নবেবভূতত্বেন ভরতস্ত মাস্ত কর্মকরণদোষঃ । যজ্ঞানাং  
নানা দেবতারাদনাস্থকত্বাৎ কথমনন্যতা ততোপপাদ্যাতামিত্যত আহ স যজমানোভরতঃ যজ্ঞভাজো দেবানিন্দ্রাদীন্ পুরুষস্ত  
ভগবতোহবয়বেষু বাহাদিষু অভাধ্যায়ং ইজ্যায় স্বাহেতুক্তে মৎ প্রভোর্বাহপূজ্যেয়ং । সূর্যায় স্বাহেতুক্তে লোচনপূজ্যেমিতি  
ভাবয়ামাস । পৃথক পৃথগ্দেবতাত্বেন পূজাহনন্যতা বিঘাতিনী নতু তদঙ্গত্বেনেতি ॥ ৬ ॥

করিয়া যজ্ঞভাগ হারি সূর্যাদি দেবগণকে ঐ বাসুদেবের চক্ষুরাদি অবয়বে ধ্যান করিতেন । হে মহা  
রাজ ! রাজর্ষি ভরত যাগযজ্ঞাদি ক্রিয়া জন্য অপূর্ব ভগবান বাসুদেবে যে চিন্তা করেন তাহার কারণ  
এই, ঐ দেব তত্তদেবতা প্রকাশক মন্ত্রসকলের অর্থ যে ইন্দ্রাদি দেবতা, তাহাদের সকলেরই নিয়ামক,  
সকলেরই কর্তা অতএব তিনিই পরম দেবতা । সে যাহা হউক, ভরতের ঐ প্রকার চিন্তা রূপ  
আত্ম কৌশল দ্বারা অচিরেই রাগাদি ক্ষীণ হইল ॥ ৬ ॥

এবং কৰ্মবিশুদ্ধি বিশুদ্ধসত্ত্বাত্ত্বহৃদয়াকাশ শরীরে ব্রহ্মণি ভগবতি বাসুদেবে মহাপুরুষ  
রূপোপলক্ষণে শ্রীবৎসকৌস্তভবনমালারিদরগদাদিভিরুপলক্ষিতে নিজ পুরুষ হুল্লিখি  
তেন আত্মনি পুরুষ রূপেণ বিরোচমান উচ্চৈস্তরাং ভক্তিরনুদিনমেধমান রয়াহজায়ত ॥ ৭ ॥  
এবং বর্ষাযুত সহস্র পর্য্যন্তাবসিত কৰ্মনির্কীণাবসরোধি ভূজ্যমানঃ স্বতনয়েভ্যোরিকথং পিতৃ

শ্রীপরমহংসী ।

এবমুতয়া কৰ্মবিশুদ্ধা বিশুদ্ধসত্ত্বাত্ত্ব ভক্তিরজায়ত ইত্যনুষঙ্গঃ । ক অন্তর্হৃদয়ে য আকাশঃ সএব শরীরং অভিব্যক্তি স্থানং যত্ন  
তস্মিন্ ব্রহ্মণি কীদৃশে মহাপুরুষরূপস্য উপলক্ষণং আকারো যস্য তস্মিন্ । কিঞ্চ শ্রীবৎসাদিভিরুপলক্ষিতে নিজ পুরুষাণাং নার-  
দাদীনাং হৃদি লিখিতবর্ণিচ্চলতয়া স্থিতেন উক্তেন পুরুষরূপেণ আত্মনি স্ব মনসি বিরোচমানো কীদৃশী ভক্তিঃ অত্যন্তাতিশয়েন এষ  
মানো রয়োবেগ প্রকর্যে যত্নাঃ ॥ ৭ ॥

এবমনয়া বৃত্ত্যা বর্ষাণামযুতানি তেষাং সহস্রং তৎপর্য্যন্তকালোহবসিতো নিশ্চিতঃ কৰ্মনির্কীণাবসরঃ রাজ্যভোগাদৃষ্ট সমাপ্তি

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

এবং কৰ্ম বিশুদ্ধ্যাবিশুদ্ধ সত্ত্বৈতি । এবং পূর্বোক্ত প্রকারেণ কৰ্ম বিশুদ্ধ্যাবিশুদ্ধ সত্ত্বাত্ত্ব ভক্তিঃ সশ্রদ্ধাশ্রবণ কীর্তনা বিলক্ষণা  
জায়তেত্যনুষঙ্গঃ ক ভগবতি বাসুদেবে পূর্ণ স্বরূপ ভগাব্যং সৰ্ব নিবাসে নচ তত্তন্ময়া প্রসিদ্ধেঃ অন্তর্হৃদয়ে যথাকাশঃ সএব  
শরীরং সশ্রবণাবির্ভাব বিশেষাধিষ্ঠানং যত্ন তস্মিন্ সত্ত্বাত্ত্বমিণি পরমাত্মাখ্যে ব্রহ্মণি নির্কীশেষ তয়াবির্ভাব্যং তদাখ্যে ভগবতো  
নিরাকারাত্বং বারয়তি মহাপুরুষস্ত যজ্ঞপং শাস্ত্রে শ্রয়তে তদুপলক্ষ্যতে দৃশ্যতে যত্র তস্মিন্ কিঞ্চ শ্রীবৎসাদিভিরপি চিহ্নিতে  
এধমানরয়া বর্জমান প্রকর্য সন্নিধাপ্যতে চক্ষুষি প্রকটীকর্যতে ॥ ৭।৮।৯ ॥

শ্রীনিখনাগচক্রবর্তী ।

এবং কৰ্ম কৰ্ত্ত্বুরন্তঃকরণং বিশেষতঃ শুদ্ধাত্মীত্যাহ এবমিতি অক্লিষ্ট বুদ্ধ্যা ভরতঃ ভজ্ঞমিতি ভগবদ্বাক্যাদেব উৎপত্তিত এব  
শুদ্ধাত্ত্বঃকরণস্ত তস্ত পিষ্টপেষত্বায়েন এবং কৰ্ম বিশুদ্ধ্যপি শুদ্ধাত্ত্বঃকরণস্ত । যদা এবমনেন প্রকারেণ কৰ্মণো বিশুদ্ধি র্যস্মিন্ সচার্ষৌ  
বিশুদ্ধসত্ত্বশ্চেতি তস্ত ভক্তির্যোপপত্তিকোব প্রতিদিনমুচ্চৈস্তরাং বর্জমান বেগা গদেব ভুবনপাবস্ত্র জায়তেত্যনুষঙ্গঃ । ক বাসুদেবে  
বাসুদেব নন্দনে কৃষ্ণে যএব পরমাত্ম ব্রহ্ম ভগবচ্ছৈকরূপাসনা ভেদেনোচ্যতে ইত্যাহ । অন্তর্হৃদয়াকাশে শরীরং যোগিভির্ধ্যোয়ং যত্ন  
তস্মিন্ পরমাত্মনীত্যাঃ । কেচিৎ স্বদেহান্তর্হৃদয়াকাশে প্রাদেশমাত্রঃ পুরুষঃ বসন্তঃ চতুর্ভুজমিত্যাदिনা পরমাত্মনোপি সাকা-  
রত্বশ্রবণাং তথা ব্রহ্মণি জ্ঞানিভিরুপাশ্রে ভগবতি ভক্তৈরুপাশ্রে বাসুদেব পুত্রত্বপি মহাপুরুষস্ত বৈকুণ্ঠনাথস্ত যজ্ঞপং শাস্ত্রে  
প্রসিদ্ধং তদুপ আধিক্যেন লক্ষ্যতে দৃশ্যতে যত্র তস্মিন্ শ্রীবৎসাদিভিরপি চিহ্নিতে নিজ পুরুষাণাং নারদাদীনাং হৃদি চিত্রপটইব  
লিখিত বর্ণিচ্চল তয়া স্থিতেন পুরুষ রূপেণ নরাকার স্বরূপেণ বিরোচমানো ক আত্মনি স্বমনসি ॥ ৭ ॥

এবং বর্ষাণামযুতানি তেষাং সহস্রং তৎপর্য্যন্তকালেপি ন বসিতো নাবসিতো ন নিশ্চিতঃ কৰ্ম নির্কীণাবসরঃ রাজ্যভোগাদৃষ্ট

এবং ঐ সকল বিশুদ্ধ কৰ্ম করাতে তাঁহার সত্ত্ব শুদ্ধি হইতে লাগিল, তাহাতে হৃদয়ের অভ্যন্তর  
স্থিত যে আকাশ, তাহাই যাঁহার শরীর অর্থাৎ অভিব্যক্তি স্থান এবং যিনি মহাপুরুষাকার ও শ্রীবৎস,  
কৌস্তভ, বনমালা, শত্ৰু, চক্র ও গদা প্রভৃতিতে বিরাজমান এবং নিজ পুরুষ নারদাদির হৃদয়ে  
চিত্রিত তুল্য নিশ্চল পুরুষ রূপে আপনা হইতেই দেদীপ্যমান, সেই পরব্রহ্ম ভগবান বাসুদেবে তাঁহার  
মহতী ভক্তি জন্মিল এবং তাহার বেগ দিন দিন বৃদ্ধিশীল হইতে লাগিল ॥ ৭ ॥

হে রাজন ! রাজর্ষি ভরত আপনার রাজ্যভোগাদৃষ্ট সমাপ্তির কাল সহস্র অযুত বৎসর পর্য্যন্ত  
অবধারিত করিয়াছিলেন, সেই কাল ঐ প্রকারে যাপিত হইলে পিতৃ পৈতামহ ধন যাহা অধিকার  
করিয়া ভোগ করিতেছিলেন, তাহা যথাশাস্ত্র আপনার সন্তানদিগের মধ্যে বিভাগ করিয়াছিলেন,

পৈতানহং যথাদায়ং বিভজ্য স্বয়ং সকল সম্পন্নিকৈতান্ননিকৈতাং পুলহাশ্রমং প্রবব্রাজ ॥ ৮ ॥  
 যত্র হ বাব ভগবান্ হরিরদ্যাপি তত্রত্যানাং নিজজনানাং বাৎসল্যেন সন্নিধাপ্যতে ইচ্ছারূপেণ ॥ ৯ ॥  
 যত্রাশ্রমপদান্যুভয়তো নাভিভির্দৃশচ্চক্রৈশ্চক্রনদী নাম সরিৎ প্রবরা সর্বতঃ পবিত্রী করোতি ॥ ১০ ॥  
 তস্মিন্ বাব কিল স একলঃ পুলহাশ্রমোপবনে বিবিধ কুসুম কিশলয় তুলসিকান্দুভিঃ কন্দ মূল  
 ফলোপহারৈশ্চ সমীহমানো ভগবত আরাধনং বিবিক্ত উপরত বিষয়াভিলাষ উপসংভূতোপ  
 শমঃ পরাং নিবৃতিমবাপ ॥ ১১ ॥

ঐদরস্বামী ।

সময়ো যেন সঃ । অধিকৃত্য ভূজ্যমানং রিকৃৎ ধনং যথা বিভাগং বিভজ্য সকল সম্পদাং নিকৈতাদাশ্রয়াৎ স্বগৃহাৎ পুলহাশ্রমং  
 হরিক্ষেত্রে প্রবব্রাজ ॥ ৮ ॥

যত্র ক্ষেত্রে বিদ্যাধর কুণ্ডে বাৎসল্যং কর্তৃত্বেন সন্নিহিতঃ ক্রিয়তে ভক্তানামপেক্ষিতেন রূপেণ সন্নিহিতো ভবতীত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

আশ্রম স্থানানি উভয়তঃ উপর্য্যধঃ নাভির্ঘেবাং তৈর্দৃশচ্চক্রৈঃ শিলামধ্যগত চক্রৈঃ চক্রনদী গণ্ডকী সরিতাং শ্রেষ্ঠা পবিত্রী  
 করোতি ॥ ১০ ॥

একলঃ একঃ আরাধনং সমীহমানঃ কুর্য্যণঃ বিবিক্তঃ শুদ্ধঃ অতএবোপরতো বিষয়াভিলাষো যন্ত সঃ উপসংভূতঃ সংবুদ্ধঃ  
 উপশমো যন্ত ॥ ১১ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ

নাভিচ্চক্রং দৃশচ্চক্রৈঃ শালগ্রামৈঃ ॥ ১০ । ১১ । ১২ ॥

ত্রীবিধনাগচক্রবত্তী ।

সমাপ্তি সময়ো যেন সঃ । তদ্রাজ্যভোগস্ত ভক্ত্যানুষ্ঙ্গিক ফলহাৎ কর্মফলত্বাভাবেপি কর্মফলহ মননং দৈতাদেবেতি জ্ঞেয়ং ।  
 ততশ্চ বিরজ্যেব হঠাদেব প্রবব্রাজ রিকৃৎ ধনং ॥ ৮ ॥

বাৎসল্যেন কর্ত্তা হরিঃ সন্নিধাপ্যতে সন্নিহিতঃ ক্রিয়তে কেন রূপেণ তত্র স্থানাং নিজভক্তানামিচ্ছাবিষয়ী ভূতেন শ্রীকৃষ্ণ  
 রামাদ্যান্যতমেন রূপেণেত্যর্থঃ ॥ ৯ ॥

আশ্রম স্থানানি পবিত্রী করোতীত্যর্থঃ । উভয়ত উপর্য্যধঃ নাভির্ঘেবাং তৈর্দৃশচ্চক্রৈঃ শিলামধ্যগতৈশ্চক্রৈরেব চক্র  
 নদী গণ্ডকী ॥ ১০ ॥ উপভূতঃ সংবুদ্ধঃ উপশমো যন্ত সঃ ॥ ১১ ॥

পরে সকল সম্পত্তির নিকেতন নিজ নিকেতন হইতে বহির্গমন পূর্ব্বক পুলহাশ্রমে ( হরিক্ষেত্রে ) গিয়া  
 সন্ন্যাস অবলম্বন করিলেন ॥ ৮ ॥

মহারাজ ! সেই ক্ষেত্রে অর্থাৎ বিদ্যাধর কুণ্ডে ভগবান্ হরি অদ্যাবধি নিজ ভক্তজনের ইচ্ছানুরূপ  
 বাৎসল্য দ্বারা সন্নিহিত হইয়া রহিয়াছেন ॥ ৯ ॥

অপর সে স্থানে সরিৎ শ্রেষ্ঠা গণ্ডকী নদী শিলামধ্যগত চক্র দ্বারা আশ্রম স্থান সকলকে সর্ব্বতো  
 ভাবে পবিত্র করিতেছে, সেই সকল শিলার গঠন এরূপ আশ্চর্য্য যে প্রত্যেকের উপরে ও নিম্ন দিকে  
 এক এক নাভি আছে ॥ ১০ ॥

হে রাজন্ ! সেই পুলহাশ্রমের উপবনে মহাত্মা ভরত একাকী থাকিয়া বিবিধ কুসুম, কিশলয়,  
 তুলসী, জল এবং ফল, মূলাদি উপহার প্রদান পূর্ব্বক ভগবানের আরাধনা করত পরম নিবৃতি প্রাপ্ত  
 হইলেন । তিনি সর্ব্বদা শুদ্ধ হইয়া থাকিতেন এবং তাঁহার বিষয়াভিলাষ উপরত ও শমশুণ প্রবুদ্ধ  
 হইয়াছিল ॥ ১১ ॥



তয়েথমবিরত পুরুষ পরিচর্যয়া ভগবতি প্রবর্দ্ধমানানুরাগভরদ্রুত হৃদয়শৈথিল্যঃ প্রহর্ষবেগে  
নান্নন্যুদ্ভিদ্যমান রোমপুলক কুলক ঔৎকর্ষ্য প্রবৃত্ত প্রণয় বাপ্প নিরুদ্ধাবলোক নয়ন এবং  
নিজরমণারুণ চরণারবিন্দানুধ্যান পরিচিত ভক্তিয়োগেন পরিপ্লুতপরমাহ্লাদ গম্ভীর হৃদয়  
হ্রদা বগাঢ় ধিষণস্তামপি ক্রিয়মাণাং ভগবৎ সপর্ষ্যাং ন সম্মার ॥ ১২ ॥

ইথং ধৃত ভগবদ্রুত ঐণেয়াজিনবাসমানুসবনাভিষেকাদ্র কপিশ কুটিল জটাকলাপেন চ

শ্রীধরস্বামী।

প্রবর্দ্ধমানানুরাগস্ত ভরেণ যৎ দ্রুতং দ্রবীভূতং হৃদয়ং তস্মিন্ শৈথিল্যমনুদ্যমো যন্ত আত্মনি দেহে উদ্ভিদ্যমানং রোমপুলককুলং  
রোমাঞ্চবৃন্দং যন্ত ককারঃ সমাসান্তঃ ঔৎকর্ষ্যং প্রবৃত্তেন প্রণয় বাপ্পেণ নিরুদ্ধাবলোকে যযৌঃ তে নয়নে যস্য সঃ এবং বর্তমান  
স্তামপি ভগবৎ সপর্ষ্যাং ন সম্মার ইত্যম্বয়ঃ। তত্র হেতুঃ নিজরমণস্য স্ব প্রীতিদাতুঃ যে অরুণে চরণারবিন্দে তস্যোরনুধ্যানেন  
পরিচিতঃ সমিদ্ধোযো ভক্তিয়োগেন্তেন পরিপ্লুতঃ সর্বতো ব্যাপ্তঃ পরমাহ্লাদঃ পরমানন্দো যস্মিন্ গম্ভীরহৃদয় হ্রদে তস্মিন্ অবগাঢ়া  
নিমগ্না ধিষণা যস্য ॥ ১২ ॥

ধৃতানি ভগবদ্রুতানি যেন সঃ। ভগবন্তঃ সূর্য্যমণ্ডলেহতু্যপতিষ্ঠন্নৈতছুহোবাচ ইত্যম্বয়ঃ। কীদৃশঃ এণা হরিণ্যা অজিনমৈণেয়ং  
তদেব বাসন্তেনানুসবনাভিষেকোদ্রাঃ কপিশাশচ যাঃ কুটীলা জটাস্তাসাং কলাপেন চ বিরোচমানঃ সূর্য্যপ্রকাশিকয়া ঋচা হিরণ্ময়ঃ  
ধোয়ঃ সদা সবিতৃ মণ্ডল মধ্যবর্তীত্যাদিনোক্তং। উজ্জিহানে উল্লঙ্ঘতি সতি উজ্জিহাস ইতি সকারান্ত পাঠে সমস্তাং পচাদ্যচ্  
অর্থস্ত সএব ॥ ১৩ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ।

তং প্রেমবিকারমপি ভগবতোহর্চ্চায়াং বিঘ্নমেব মহা তদুপহতিযোগ্যং বুদ্ধিবৃত্তি প্রেরক তয়া তদুপাসনান্তরং কৃতমিত্যাহ  
ইথমিতি ॥ ১৩ ॥

শ্রীবিষ্ণুনাথচক্রবর্তী।

দ্রুতং দ্রবীভূতং যৎ হৃদয়ং তেনৈব হেতুনা শৈথিল্যং নিত্যকৃত্যোপানুদ্যমো যন্ত সঃ আত্মনি দেহে উদ্ভিদ্যমানৈরোমভিঃ  
পুলক কুলং যন্ত সঃ। কপ্ সমাসান্তঃ। পরিপ্লুতেন সর্বতো ব্যাপ্তেন পরমাহ্লাদামুতেন গম্ভীরো যো হৃদয় হ্রদ স্তব্রাবগাঢ়া  
নিমগ্না ধিষণা বুদ্ধি যন্ত সঃ ॥ ১২ ॥

তমপি প্রেম বিকারঃ পূজায়াং বিঘ্নমিব মহা প্রেম বিকারেণাপি মে বুদ্ধি নার্বাখ্যাক্রিয়তামিতি বিমৃশ্য বুদ্ধি প্রকাশকেন কেনচ  
ভগবন্মন্ত্রেণ ভগবন্তুপাসিতুং প্রববৃত্তে ইত্যাহ ইথমিতি হার্চ্চাঃ সূর্য্যমণ্ডলভগবৎ প্রকাশিকয়া ঋচা হিরণ্ময়ঃ ধোয়ঃ সদা সবিতৃ

হে রাজন্। পরম ভাগবত ভরত এই রূপে অবিরত পরম পুরুষের পরিচর্য্যায় রত হইলে ভগ-  
বানের প্রতি তাঁহার অনুরাগ বৃদ্ধিশীল হইল এবং সেই অনুরাগের আতিশয্যে তদীয় হৃদয় দ্রবীভূত  
হইয়া গেল, সুতরাং তাহাতে আর উদ্যম রহিল না, অপর হর্ষাবেগ হেতু তদীয় দেহে ভুরি ভুরি  
রোমাঞ্চ উদ্ভিন্ন হইল, আর ঔৎসুক্য বশতঃ প্রেমাশ্রু প্রবৃত্ত হইয়া নয়নদ্বয়ের দৃষ্টি নিরুদ্ধ করিয়া দিল।  
তিনি যখন ঐ প্রকারে বর্তমান হইলেন তখন আপনি ভগবানের যে আরাধনা করিতেছিলেন,  
তাহারও আর স্মরণ হইল না, যে হেতু আপনার প্রীতিদায়ক ভগবানের অরুণ বর্ণ চরণারবিন্দ ধ্যান  
করাতে ভক্তিয়োগ প্রগাঢ় হইয়া উঠিল, তাহাতে হৃদয় রূপ হ্রদের সর্বত্র পরম আনন্দ ব্যাপ্ত হইয়া  
পড়িল, সেই আনন্দে তাঁহার মনঃ নিমগ্ন হইল ॥ ১২ ॥

হে মহারাজ! তিনি যুগচর্ম পরিধান করিয়া ত্রিসম্ব্য অভিষেক করিতেন, তাহাতে তাঁহার কুটিল  
ও কপিশ বর্ণ জটা সমূহ সতত আদ্র থাকাতে তাঁহার সমধিক শোভা হইত, সে যাহা হউক, এই  
রূপে বিবিধ ভগবদ্রুত ধারণ করিয়া উদয় শালি সূর্য্যমণ্ডলে সূর্য্যপ্রকাশক ঋক্ (মন্ত্রবিশেষ) দ্বারা

বিরোচমানঃ সূর্য্যাক্ষাভগবন্তঃ হিরণ্যং পুরুষমুজ্জিহানে সূর্য্যমণ্ডলেভ্যুপতিষ্ঠম্নেতদুহোবাচ ॥ ১৩ ॥

পরোরজঃ সবিতুর্জাতবেদো দেবশ্চ ভর্গো মনসেদং জজান ।

স্বরেতসাহংসং পুনরাবিশ্য বিচক্টে হংসং গৃধ্রাণং নৃষদ্রিঙ্গিরামিমাঃ ॥ ১৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীভাগবতে মহাপুরাণে পারমহংস্যাং সংহিতায়াং বৈয়াসিক্যাং পঞ্চমস্কন্ধে ভরত চরিতে ভগবৎ পরিচর্যায়াং সপ্তমোহধ্যায়ঃ ॥ \* ॥ ৭ ॥ \* ॥

শ্রীশুক উবাচ ॥

শ্রীপরশ্রামী ।

পরোরজঃ রজসঃ প্রকৃতেঃ পরং শুদ্ধসত্ত্বায়কং সবিতুর্দেবস্য সূর্য্যস্য ভর্গঃ স্বরূপ ভূতং তেজঃ জাতং বেদোদধনং কর্মফলং যস্মাৎ তৎ কর্মফলদমিত্যর্থঃ । অত্র হেতুঃ যন্মনসৈবেদং বিশ্বং জজান সর্জ পুনঃ অদঃ সৃষ্টং বিশ্বং অন্তর্ধ্যামিরূপেণ প্রবিশ্য গৃধ্রাণং আকাঙ্ক্ষন্তং হংসং জীবং স্বরেতসা চিচ্ছক্ট্য বিচক্টে পশুতি পালয়তীত্যর্থঃ । নৃষু সীদতি উপাধিতয়া তিষ্ঠতি ইতি নৃষদ্রিক্তিত্তয়া রিঙ্গিং রিঙ্গং গতিং রাতি দদাতীতি নৃষদ্রিঙ্গিরা বা ছন্দসীত্যমী পূর্বরূপত্বাভাবঃ তদ্বর্গঃ ইমঃ শরণং ব্রজামঃ ॥ ১৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি পঞ্চমে সপ্তমঃ ॥ \* ॥

অষ্টমে ভজতোবিষ্ণুং তস্য কর্ম্মান্তরায়তঃ । এগরক্ষা প্রসক্তস্য জাতমেগত্বমীর্ষ্যতে । কৃপয়াপি কৃতঃ সঙ্গঃ পতন্যৈব যোগিনঃ । ইতি প্রদর্শয়ন্মাহ ভরতসৈ্যগপোষণং ॥ ০ ॥

ক্রমসন্দর্ভঃ ।

তত্র গায়ত্রী মহোদরং মন্ত্রমাহ পরোরজ ইতি ॥ ১৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি শ্রীমদ্ভাগবতে পঞ্চমস্কন্ধে শ্রীজীবগোস্বামি কৃত ক্রমসন্দর্ভস্ত সপ্তমোহধ্যায়ঃ সমাপ্তঃ ॥ \* ॥

শ্রীবিশ্বনাথচক্রবর্তী ।

মণ্ডল মধ্যবর্তীত্যাদিনোক্তং উজ্জিহানে উদয়তি সতি উজ্জিহাস ইতি পার্শ্বে সন্ন্যস্তাং পচাদাচ্ উদেতুমিচ্ছতি সতীত্যর্থঃ ॥ ১৩ ॥

সবিতুর্দেবশ্চ ভর্গঃ তন্মণ্ডল মধ্যস্থিতং । ধ্যেয়ঃ সদা সবিতৃমণ্ডল মধ্যবর্তী নারায়ণঃ সরসিজাসন সন্নিবিষ্ট ইত্যাদি মন্ত্রবাচ্যং তেজ ইমঃ শরণং ব্রজামঃ । কীদৃশং পরোরজঃ রজসঃ প্রকৃতেঃ পরং বিশুদ্ধ সত্ত্বায়কং । জাতং বেদো ধনং ভক্তানাং ভীষ্টং যত স্তং । বহুর্গঃ কর্তৃমনসা সঙ্কল্পমাত্রেনৈব ইদং জগৎ জজান জনয়ামাস স্বরেতসা স্বীয় চিচ্ছক্তি তেজসা পুনরপি অদো জগৎ আবিশ্য অন্তর্ধ্যামি রূপেণ প্রবিশ্য গৃধ্রাণং দুর্বিষয় সুখমভিকাঙ্ক্ষন্তং মদিধং হংসং জীবং চক্টে পশ্যতি কৃপয়া পালয়তীত্যর্থঃ । কেন প্রকারেণেত্যপেক্ষায়াং স্বস্মিন্ বুদ্ধিবৃত্তিপ্রেরণ্যৈবেত্যাহ নৃষু সীদতি উপাধি তয়া তিষ্ঠতীতি নৃষং বুদ্ধি স্তম্ভারিক্টিং স্বস্মিন্ নৈব গতিং রাতি দদাতীতি তৎ অতস্তদ্বিষয়িনী মে বুদ্ধিঃ কেনাপ্যাবৃত্তামাশ্রিত্য ভাবঃ । বা ছন্দসীত্যমি পূর্বরূপত্বাভাবঃ ॥ ১৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি সারার্থদর্শিত্বাং হর্ষিণ্যাং ভক্তচেতসাং । পঞ্চমে সপ্তমোহধ্যায়ঃ সঙ্গতঃ সঙ্গতঃ সত্যঃ ॥ \* ॥

অষ্টমে ভরতশক্রে মৃগপালন লালনে । তদ্বিযোগেন তচ্চেতাঃ প্রাপতদেহতামপি ।

ভগবান্ হিরণ্য পুরুষের উপাসনা করিতে করিতে তিনি এই কথা বলিলেন ॥ ১৩ ॥

প্রকৃতির পর ও শুদ্ধসত্ত্ব স্বরূপ সূর্য্যদেবের সেই ভর্গ অর্থাৎ তাঁহার আত্ম স্বরূপ তেজঃ আমাদি-  
দিগের কর্ম ফলের দাতা, যে হেতু তাঁহা হইতে মনের দ্বারাই এই বিশ্ব সৃষ্ট হইয়াছে এবং স্বসৃষ্ট  
বিশ্বের সর্বত্র অন্তর্ধ্যামি রূপে প্রবেশ করিয়া আপনার চিৎশক্তি দ্বারা পালনাকাঙ্ক্ষি জীবদের রক্ষণা-  
বেক্ষণ করিতেছেন, অতএব আমরা বুদ্ধিবৃত্তি প্রবর্তক সেই ভর্গেরই শরণাপন্ন হই ॥ ১৪ ॥

॥ \* ॥ ইতি পঞ্চমে সপ্তমঃ ॥ \* ॥

অষ্টমাধ্যায়ে ভগবান্ বিষ্ণুর আরাধনা করিতে করিতে বিঘ্ন বশতঃ মৃগ পোষণে প্রসক্ত হইয়া  
ভরতের মৃগস্থ প্রাপ্তি ॥ ০ ॥